

Βρυξέλλες, 4 Ιουνίου 2025
(OR. en)

9752/1/25
REV 1

Διοργανικός φάκελος:
2025/0159(NLE)

ECOFIN 653
UEM 189
EIB
ECB

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: COM(2025) 301 final/2

Θέμα: Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 αναφορικά με
την εισαγωγή του ευρώ στη Βουλγαρία

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 301 final/2.

συνημμ.: COM(2025) 301 final/2



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 4.6.2025
COM(2025) 301 final/2
DOWNGRADED ON 4.6.2025

2025/0159 (NLE)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 αναφορικά με την εισαγωγή του
ευρώ στη Βουλγαρία**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Στις 4 Ιουνίου 2025, η Επιτροπή παρουσίασε πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Η πρόταση αναφέρει ότι η Βουλγαρία πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ευρώ και ότι η παρέκκλιση της Βουλγαρίας καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2026.

Σε περίπτωση θετικής απόφασης, το Συμβούλιο θα πρέπει στη συνέχεια να λάβει τα λοιπά μέτρα που είναι αναγκαία για την εισαγωγή του ευρώ στη Βουλγαρία.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου για την εισαγωγή του ευρώ⁽¹⁾ διέπει την αρχική εισαγωγή του ευρώ στο πρώτο κύμα κρατών μελών που συμμετείχαν στη ζώνη του ευρώ, καθώς και στην Ελλάδα ⁽²⁾ . Ο κανονισμός αυτός τροποποιήθηκε με:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2169/2005, στο πλαίσιο της προετοιμασίας για μελλοντικές διευρύνσεις της ζώνης του ευρώ·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1647/2006, για να καλυφθεί η περίπτωση της Σλοβενίας (η οποία υιοθέτησε το ευρώ την 1η Ιανουαρίου 2007)·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 835/2007, για να καλυφθεί η περίπτωση της Κύπρου (η οποία υιοθέτησε το ευρώ την 1η Ιανουαρίου 2008)·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 836/2007, για να καλυφθεί η περίπτωση της Μάλτας (η οποία υιοθέτησε το ευρώ την 1η Ιανουαρίου 2008)·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 693/2008, για να καλυφθεί η περίπτωση της Σλοβακίας (η οποία υιοθέτησε το ευρώ τον Ιανουάριο του 2009)·
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 670/2010, για να καλυφθεί η περίπτωση της Εσθονίας (η οποία υιοθέτησε το ευρώ τον Ιανουάριο του 2011)·
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 678/2013, για να καλυφθεί η περίπτωση της Λετονίας (η οποία υιοθέτησε το ευρώ τον Ιανουάριο του 2014)·
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 827/2014, για να καλυφθεί η περίπτωση της Λιθουανίας (η οποία υιοθέτησε το ευρώ τον Ιανουάριο του 2015).
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2022/1207, για να καλυφθεί η περίπτωση της Κροατίας (η οποία υιοθέτησε το ευρώ τον Ιανουάριο του 2023).

Ωστόσο, για να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 στη Βουλγαρία, πρέπει να προστεθεί σε αυτόν αναφορά στο εν λόγω κράτος μέλος. Η παρούσα πρόταση περιλαμβάνει τις αναγκαίες τροποποιήσεις του εν λόγω κανονισμού.

Στο εθνικό σχέδιο μετάβασης της Βουλγαρίας στο ευρώ σε φυσική μορφή διευκρινίζεται ότι η υιοθέτηση του ευρώ ως νομίσματος της Βουλγαρίας θα πρέπει

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2596/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου για την εισαγωγή του ευρώ (ΕΕ L 300 της 29.11.2000, σ. 2).

να συμπέσει με την εισαγωγή των τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ στη Βουλγαρία.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

Οι συζητήσεις με τα κράτη μέλη σχετικά με τις προκλήσεις της οικονομικής πολιτικής σε αυτά διεξάγονται τακτικά στο πλαίσιο διάφορων θεμάτων που εξετάζονται στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή (ΟΔΕ) και στο Συμβούλιο ECOFIN/στην Ευρωομάδα. Σε αυτές περιλαμβάνονται οι άτυπες συζητήσεις για θέματα που αφορούν ειδικά την προετοιμασία της επακόλουθης εισόδου στη ζώνη του ευρώ (περιλαμβανομένων των πολιτικών των συναλλαγματικών ισοτιμιών).

Οι οικονομικές εξελίξεις στη ζώνη του ευρώ και στα κράτη μέλη αξιολογούνται μέσω των διάφορων διαδικασιών του συντονισμού και της εποπτείας των οικονομικών πολιτικών (και ειδικότερα στο πλαίσιο του άρθρου 121 της ΣΛΕΕ), καθώς και στο πλαίσιο της τακτικής παρακολούθησης και ανάλυσης εκ μέρους της Επιτροπής όσον αφορά τις ειδικές ανά χώρα εξελίξεις και τις εξελίξεις σε ολόκληρη τη ζώνη (περιλαμβανομένων των προβλέψεων, των τακτικών σειρών εκδόσεων, και της παροχής πληροφοριών προς την ΟΔΕ και το Συμβούλιο ECOFIN/την Ευρωομάδα). Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας και με την έως τώρα πρακτική, δεν απαιτείται επίσημη εκτίμηση επιπτώσεων.

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

3.1. Νομική βάση

Νομική βάση της παρούσας πρότασης είναι το άρθρο 140 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει τη θέσπιση των λοιπών μέτρων που είναι αναγκαία για την εισαγωγή του ευρώ στο κράτος μέλος για το οποίο έχει καταργηθεί η παρέκκλιση δυνάμει του άρθρου 140 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.

Το Συμβούλιο αποφασίζει με ομοφωνία των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ και του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, έπειτα από πρόταση της Επιτροπής και κατόπιν διαβουλεύσεων με την ΕΚΤ.

3.2. Επικουρικότητα και αναλογικότητα

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης. Συνεπώς, δεν έχει εφαρμογή η αρχή της επικουρικότητας.

Η παρούσα πρωτοβουλία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου της και είναι συνεπώς σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας.

3.3. Επιλογή του νομικού μέσου

Ο κανονισμός αποτελεί την ενδεδειγμένη νομική πράξη για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου για την εισαγωγή του ευρώ.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επίπτωση στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

5. ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΑΡΘΡΩΝ

5.1. Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο α) και το άρθρο 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98, ο πίνακας του παραρτήματος του εν λόγω κανονισμού απαριθμεί τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και ορίζει την ημερομηνία υιοθέτησης του ευρώ, την ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή και την «περίοδο σταδιακής απόσυρσης», εφόσον εφαρμόζεται, για το σύνολο των εν λόγω κρατών μελών.

Κατά το άρθρο 1 στοιχείο θ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98, η «περίοδος σταδιακής απόσυρσης» μπορεί να ισχύσει μόνο στα κράτη μέλη στα οποία η ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή συμπίπτει με την ημερομηνία υιοθέτησης του ευρώ. Αυτό δεν συνέβη στην περίπτωση των ένδεκα κρατών μελών που υιοθέτησαν το ευρώ την 1η Ιανουαρίου 1999, ούτε της Ελλάδας, που υιοθέτησε το ευρώ την 1η Ιανουαρίου 2001.

Οι ημερομηνίες υιοθέτησης του ευρώ και της μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή συνέπεσαν στη Σλοβενία, την Κύπρο, τη Μάλτα, τη Σλοβακία, την Εσθονία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και την Κροατία (1η Ιανουαρίου 2007 για τη Σλοβενία, 1η Ιανουαρίου 2008 για την Κύπρο και τη Μάλτα, 1η Ιανουαρίου 2009 για τη Σλοβακία, 1η Ιανουαρίου 2011 για την Εσθονία, 1η Ιανουαρίου 2014 για τη Λετονία, 1η Ιανουαρίου 2015 για τη Λιθουανία, 1η Ιανουαρίου 2023 για την Κροατία). Ωστόσο, οι εν λόγω χώρες επέλεξαν να μην έχουν περίοδο «σταδιακής απόσυρσης».

Το εθνικό σχέδιο της Βουλγαρίας για τη μετάβαση στο ευρώ σε φυσική μορφή προβλέπει επίσης την ίδια ημερομηνία για την υιοθέτηση του ευρώ από τη χώρα και τη μετάβαση στο ευρώ σε φυσική μορφή (1η Ιανουαρίου 2026), ενώ η χώρα αυτή επέλεξε να μην έχει περίοδο «σταδιακής απόσυρσης».

Με το παρόν άρθρο προστίθενται στον πίνακα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98, με σειρά πρωτοκόλλου, η Βουλγαρία και τα ακόλουθα στοιχεία που αφορούν το εν λόγω κράτος μέλος.

Κράτος μέλος	Ημερομηνία υιοθέτησης του ευρώ	Ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή	Κράτος μέλος με περίοδο «σταδιακής απόσυρσης»
«Βουλγαρία	1η Ιανουαρίου 2026	1η Ιανουαρίου 2026	Όχι»

5.2. Άρθρο 2

Το παρόν άρθρο ορίζει την 1η Ιανουαρίου 2026 ως ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού, εξασφαλίζοντας έτσι ότι η εφαρμογή του είναι συμβατή με το χρονοδιάγραμμα των λοιπών πράξεων του Συμβουλίου για την υιοθέτηση του ευρώ από τη Βουλγαρία, δηλαδή με την ημερομηνία κατάργησης της παρέκκλισης και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τιμής μετατροπής του βουλγαρικού λεβ.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 αναφορικά με την εισαγωγή του ευρώ στη Βουλγαρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 140 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ προβλέπει ότι το ευρώ θα αντικαταστήσει τα νομίσματα των κρατών μελών που πληρούσαν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ευρώ κατά τον χρόνο της εισόδου της Κοινότητας στο τρίτο στάδιο της οικονομικής και νομισματικής ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 της πράξης προσχώρησης του 2005 ⁽⁵⁾, η Βουλγαρία συμμετέχει στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση από την ημερομηνία προσχώρησης ως κράτος μέλος με παρέκκλιση, κατά την έννοια του άρθρου 139 παράγραφος 1 της Συνθήκης.
- (3) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2025/.... του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, η Βουλγαρία πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ευρώ και η παρέκκλιση για τη Βουλγαρία καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2026.
- (4) Για την εισαγωγή του ευρώ στη Βουλγαρία απαιτείται να υπαχθεί η χώρα αυτή στις υφιστάμενες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 για την εισαγωγή του ευρώ.
- (5) Στο εθνικό σχέδιο της Βουλγαρίας για τη μετάβαση στο ευρώ σε φυσική μορφή, διευκρινίζεται ότι τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα ευρώ θα πρέπει να καταστούν νόμιμο χρήμα στο εν λόγω κράτος μέλος κατά την ημερομηνία υιοθέτησης του ευρώ ως νομίσματος. Κατά συνέπεια, ως ημερομηνία υιοθέτησης του ευρώ και μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή θα πρέπει να οριστεί η 1η Ιανουαρίου 2026. Δεν θα εφαρμοστεί περίοδος «σταδιακής απόσυρσης».
- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽³⁾ Γνώμη της [...] [...] [...].

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ (ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1).

⁽⁵⁾ Πράξη περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και των προσαρμογών των συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 157 της 21.6.2005, σ. 203).

⁽⁶⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2025/ ... του Συμβουλίου σχετικά με την υιοθέτηση του ευρώ από τη Βουλγαρία την 1η Ιανουαρίου 2026.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση μεταξύ της καταχώρισης για το Βέλγιο και της καταχώρισης για τη Γερμανία:

«Βουλγαρία	1η Ιανουαρίου 2026	1η Ιανουαρίου 2026	Όχι»
------------	-----------------------	--------------------	------

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2026.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*